

Die
BELINOX Loertscher AG
wünscht Ihnen
ein glückliches neues Jahr
und einen vergnüglichen
Theaterbesuch



BELINOX

BELINOX Loertscher AG
5608 Stetten
Tel. 056 96 18 21 / 96 23 43

Einbauküchen, Spültische
und rostfreie Sanitärartikel

Rohr, Buchdruck/Offset, Mellingen

THEATER

Turnhalle Stetten

Belinda

Schauspiel von Elmer Harris in einer
Dialektfassung.

Regie: Clärli Senn, Nussbaumen

Aufführungsdaten:

7. Januar 1984

14.00 Uhr Hauptprobe

20.00 Uhr Premiere, Tanz

11. Januar 1984

20.00 Uhr Mittwoch-Abendaufführung

14. Januar 1984

20.00 Aufführung, Tanz

15. Januar 1984

14.00 Uhr Sonntag-Nachmittagaufführung

Veranstalter:

Jugendgruppe

Kirchenchor Cäcilia

Männerchor Frohsinn

Restauration:

Josef Fischer, Krone, Stetten

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

bw - Küchen

werden nach Mass angefertigt und ermöglichen deshalb eine optimale Raumnutzung.



Möchten Sie mehr über
bw-Küchen und -Wand-
schränke wissen?

Telefonieren Sie uns!

Unsere Spezialisten beraten
Sie gerne in der Ausstellung
oder bei Ihnen zuhause.

B. Wietlisbach AG, 5608 Stetten
Küchenmöbelfabrik, Tel. 056 - 96 21 51

Nach den Aufführungen unterhalten Sie
bis in den frühen Morgen die Orchester:

VALENTINS-Sextett, Brugg
am 7. Januar 1984

MARABU-Sextett, Bülach
am 14. Januar 1984

Eintritte:

7. und 14. Januar 1984	Fr. 10.-
nach der Aufführung	Fr. 6.-
11. und 15. Januar 1984	Fr. 8.-*

* Kinder bezahlen die Hälfte

Platzreservation:

ab 27. Dezember 1983 von 14.00–18.00
über Telefon 056 96 33 75, täglich ausser
sonntags.

Kassaöffnung:

Eine halbe Stunde vor Spielbeginn

Reservierte Karten sind bis 15 Minuten
vor Aufführungsbeginn zu beziehen, nach-
her wird über die Plätze verfügt.

HALLENBAD MELLINGEN

056 91 28 28

Öffnungszeiten:

Mo 12-19.30, Di-Fr. 12-21, Sa 12-19,
So + Feiertage 10-17 Uhr

Sauna - Solarium - Cafeteria



Raiffeisenkasse Stetten

Wir empfehlen uns für die Abwicklung praktisch aller Bankgeschäfte.

Werden Sie **Mitglied unserer Kasse** so haben Sie anlässlich unserer Generalversammlung ein **Mitspracherecht**.

Für diese Theateraufführungen wünschen wir Ihnen viel **Vergnügen**.

Ihre Raiffeisenkasse Stetten
Telefon 056 96 39 40

Teppich+Vorhang-Center

HUBER

Telefon 056 / 96 29 29

Ein besonders starkes Programm von Mitsubishi.



L 300 ab Fr. 13 870.-



Pajero 4 x 4 ab Fr. 24 970.-



Canter ab Fr. 22 990.-



auto service Σ
stetten sigma

STETTEN, Werkstrasse 374
Tel. 056 96 36 80

Wo Qualität in guten Händen ist.

MITSUBISHI
MOTORS CORPORATION
Japans technologisch führender Automobilhersteller

J. + O. Leimgruber AG
Stetten

Décolletage

Mech. Werkstätte

Telefon 056 96 26 37

A.BILAND
Kuechen-Holzbau
MONTAGE



Lerchenweg 286
STETTEN
Tel. 056/ 96 27 23

 **KELLER AG**
Malergeschäft Stetten
malt spritzt tapeziert, 056/96 16 45

Tierheim und Hundesalon

Hunde – Katzen – Vögel – Kleintiere

H. Feuz, Stetten, Tel. 056 96 26 06

Ferienzeit: Reservieren Sie Ihrem Haustier rechtzeitig einen Platz in unserem Tierheim im Grünen.

 **K. Eichenberger**

Baugeschäft

5525 Fischbach-Gössikon Tel. 057 / 22 93 43

Neubau

Aussenisolationen

Umbau

Gipserarbeiten

Renovationen

Vorplätze

Planung

Umgebungsarbeiten



Die Krankenkasse
HELVETIA hat
für alle die richtigen
Versicherungen.

Schweiz. Krankenkasse HELVETIA
Sektion Stetten, Telefon 9613 79

Heinrich Müller's Erben

Empfiehl sich für

**Trax- und
Bagger-Arbeiten**

Telefon 056 96 14 21

Motos.Velos
Ihr Spezialist
R. RIEDERICH
Stetten AG
056-961051



Unterer Höhenweg 427
Stetten
Telefon 056 963941

Restaurant Central Stetten

Höflich empfiehlt sich:

Familie Koch-Berger
Telefon 056 96 14 25

CHÄS - HÜTTE STETTEN

Milch, das ist der Lebenstrank
Yoghurt macht vor allem schlank
Butter essen ist gesund
Käsespeise schmeckt dem Mund
Rahm zum Dessert, fein und frisch,
fehlt auf keinem Sonntagstisch!

Fam. Theiler-Müller
Tel. 056 96 35 73



Mützen und Hüte

Grosse Auswahl in diversen Handschuhen

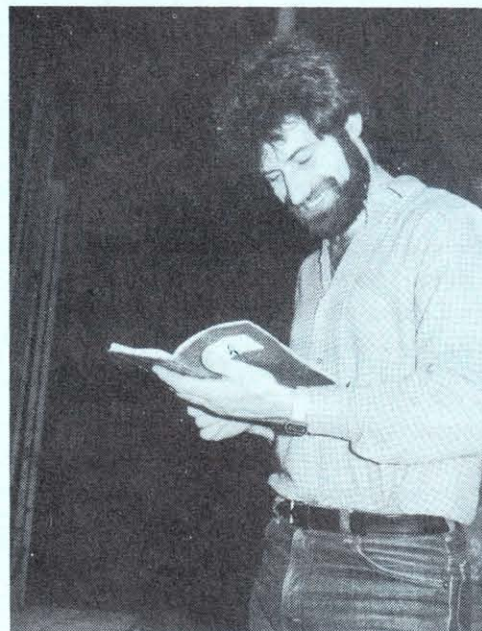
sehr vorteilhaft von

Familie Frei-Seiler

Kiesstrasse
Telefon 056 / 96 14 75



DORFTHEATER



Belinda

Schauspiel von Elmer Harris

Kulisse zu diesem Stück ist ein Dorf mit seiner landschaftlichen Umgebung und seinen Bewohnern.

Frau Lutz, Frau Moser, Bäni Steiner der Metzger, Herr Ehrsam der Lädelibesitzer und der Pfarrer bilden das Gerüst der Dorfgemeinschaft. Ihr Wissen, besser gesagt ihre Vermutungen beeinflussen die Handlung entscheidend. Der Pfarrer versucht seine Schäfchen auf dem rechten Weg zu halten und Schärfen zu mildern. Dr. Liechti ist Allgemeinpraktiker, der mit viel Einfühlungsvermögen seinen Mitmenschen hilft. Grosse Worte sind ihm fern, Handlung ist sein Gebot.

Die Gebrüder Fetsch, Mili, Grittli, Edi, Bänz und Stella bilden die junge Generation. Stella und Bänz nehmen in dieser Gruppe die dominierende Rolle ein, sind sie doch am Laufe der Handlung entscheidend beteiligt. Stella ist bescheiden, sucht Recht und Ordnung, während Bänz als Draufgänger das Leben zu meistern versucht.

Herr Noll, der gestrenge Vater, der sein stummes Kind Belinda nicht versteht und seine Schwester Aenni, verbittert vom scheinbar ungerechten Leben, verkörpern die Gemeinschaft abseits des Dorfes auf der Mühle.

Schön wird das Aufbrechen der Gefühle in dieser Gemeinschaft geschildert, angefangen beim Unverständnis der Lebenslage, der Reue über die vernachlässigten Vaterpflichten hin zur Freude und dem glücklichen Ende für Belinda.

Die Personen und ihre Darsteller

Dr. Liechti	Rolf Sturzenegger
Frau Lutz	Alice Eichenberger
Peter und Paul Fetsch	Otto Humbel
Bäni, Kundenmetzger	René Humbel
Frau Moser	Edith Tritschler
Mili	Luzia Humbel
Pfarrer	Chr. Zimmermann
Belinda	Judith Rützler
Herr Noll (Vater von Belinda)	Hans Schwab
Edi	Werner Humbel
Grittli	Silvia Koch
Aenni	Agatha Peterhans
Akkordeonspieler	Lorenz Humbel
Ehrsam	Walter Frei
Weibel, Gerichtsdienner	Walter Moser
Stella	Susi Tellenbach
Bänz Steffen	Albert With



Regieassistenz	Albert With
Souffleuse	Marie-Louise Humbel
Maske	Jakob Bianchi
Bühnenbild	Liebhaberbühne Biel



W. Fischer

- ▶ Innenausbau
 - ▶ Küchenmontagen
 - ▶ Reparaturen
- Stetten, Tel. 056/96 46 69

Kies- und Betonwerke

OTTO NOTTER AG

Stetten 056 96 23 33

Waltenschwil 057 22 20 04



OTTO NOTTER AG

Hoch- und Tiefbau

Wohlen + Villmergen + Rohr

NOWO Handwerker-Schnelldienst Wohlen

Telefon 057 21 12 41

Spezialgeschäft
für:

**Sonnenstoren, Rolladen,
Lamellenstoren**

Klosterfeldweg 205

Stetten

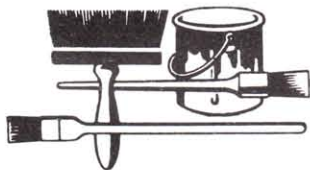
Tel. 056 96 16 46



A. Jaggi

*SICHER SEIN IST BESSER
ALS SICH SICHER FÜHLEN*
CHRISTLICHESOZIALE
Kranken- und Unfallkasse der Schweiz

Sektion Stetten, Tel. 96 33 75
Kassierin Nelly Stöckli



malen und
tapezieren

übernimmt
Sonja Fischer, Malergeschäft, Stetten
Telefon 056 - 96 22 56

**R. MATHIEU
AG**

**5442 Fislisbach
056 - 83 36 31**

EDV - Beratung
Software - Entwicklung

René Leimgruber

An- & Umbauten Maurerflickarbeiten



Bünten 8
5442 FISLISBACH
Tel. 056 - 83 16 55 / 96 10 89

J. Fischer-Rimann Stetten

Verkauf und Reparaturen von
**Mopeds, Velos und
Kinderfahrzeugen**

Busslingerstrasse 185 Telefon 056 96 21 61

Für Strassenunterhalt und Oberflächenbehandlung

empfehlen sich **E. & W. Frei
Stetten**

Telefon 056 / 96 14 75

Fischzucht Stetten

Forellenfischen das ganze Jahr.
Lieferung von Besatzfischen in Privat-Weiher.
Lebende oder geputzte Forellen in Hotels,
Restaurants und Pensionen, ab 10 Kg zu
Spezialpreisen.

Montags geschlossen. Wochentags Anmeldung
erwünscht. Tel. 96 20 08

Höflich empfiehlt sich, Frau A. Kalt

Gasthof Krone Stetten

Bekannt für gute Küche

Schöne Lokalitäten
für Familienanlässe

Fam. J. Fischer
Telefon 056 96 14 23

Dürfen wir Sie bitten, das Rauchen während der Vorstellung zu unterlassen.

Danke

WETTER

- Hallen für Landwirtschaft, Lager, Montage und Fabrikation
- Tore, Türen, Fenster, Vordächer
Konstruktionen aller Art
- Transportanlagen, Förderbänder
für Landwirtschaft + Gewerbe

H. WETTER AG, Stahlbau - Förderanlagen
Stetten Telefon 056 96 38 35

Bitte berücksichtigen Sie
bei Ihren Einkäufen
unsere Inserenten.

UOLG

**Rohrdorf
Filiale
Stetten**

Telefon 056 96 26 79

Höfliche Empfehlung!

Rentenanstalt 

Josef Kapaurer, 5608 Stetten

seriöse Beratung in allen
Versicherungsfragen.

056 96 44 55



Helvetia Feuer

B. Wälle Generalagentur Aargau

Beratung in allen Versicherungsfragen

Paul Rothenfluh
Inspektor

Privat:
Busslingerstrasse 154
5608 Stetten
Telefon 056 96 37 39

Licht... Kraft... + Telefon...



5608 Stetten Telefon 056 96 17 44

PRIVATE ALTERS-PFLEGE-PENSION

Fam. A. und E. Häfliger, 5608 Stetten
Telefon 056 - 96 30 41
Spendenkonto 50-289 Aarau

Einrichtung:

11 Spitalbetten, 5 Wasserbetten, Rollstuhl-
lift, gute Pflege und Betreuung, usw.
Freie Besichtigung.

Max Humbel, Stetten

Spezialitätenbrennerei

Kirsch, Obstbranntwein,
Zwetschgenwasser,
Chrüter, Pflümlwasser,
Williams-Birnen

Telefon 056 96 14 35

Tafelobst
Speisekartoffeln
Düngemittel

Gebr. K. + J. Koch Stetten

Landesprodukte en gros

Telefon 056 96 12 87



Bruno Zenobini
Schlosserei und
Heizungen

Werkstrasse 245
5608 Stetten
Tel. 056 96 47 70

vinzenz  hunn

Sanitäre Anlagen
Zentralheizungen
5608 Stetten Reusshaldeweg 12
Tel. 056 96 33 66



HAARKREATIONEN
MIT STIL

HANNELENE KRAICINGER

COIFFEURMEISTERIN

LERCHENWEG 7
5608 STETTEN
TEL. 056 / 96 30 60

J. Rudolf Bäckerei-Konditorei

Lebensmittel, Tägerig Tel. 056 · 91 12 07
Spezialität: Schwarzwäldertorten
Dienstag nachmittag geschlossen